



Accessori originali
BMW



Mappe digitali BMW

Piacere di guidare



L'AGGIORNAMENTO DELLE VOSTRE MAPPE DIGITALI IN POCHI PASSI.

SEMPRE AGGIORNATI GRAZIE
A MAPPE DIGITALI ATTUALI.

UN SISTEMA DI NAVIGAZIONE NON PUÒ CHE PRESENTARE L'OTTIMA QUALITÀ DELLE SUE MAPPE.

La vostra BMW è provvista di un sistema di navigazione ultramoderno. Affinché possiate sfruttare appieno tutte le sue funzionalità, le sue mappe devono essere aggiornate regolarmente.

Ogni anno, i collegamenti stradali possono subire fino al **15%** di modifiche. Nuovi **tratti autostradali**, nuove **rotonde** o **strade a senso unico** modificano continuamente i tracciati stradali. Spesso si è inoltre confrontati anche con **limiti di velocità**, **nomi di strade** e **luoghi d'interesse nuovi** o modificati.

Aggiornando continuamente le mappe digitali avrete sempre la panoramica su tutti i cambiamenti e potrete così giungere a destinazione senza dover compiere dei giri supplementari o delle lunghe ricerche.

Un sistema di navigazione con mappe digitali BMW sempre aggiornate vi aiuta a guidare in modo più efficiente e a trovare sempre la strada che vi porta direttamente a destinazione. Un risparmio di tempo e carburante che fa bene anche all'ambiente.

Questo opuscolo dovrebbe aiutarvi a caricare in pochi passi le mappe digitali aggiornate sul vostro sistema di navigazione.

Le vetture BMW dispongono di **sistemi di navigazione che variano a seconda del modello**. Affinché possiate usare le mappe digitali compatibili, sulla prossima pagina vi spieghiamo nel dettaglio come identificare dapprima il vostro sistema di navigazione.

I PRINCIPALI VANTAGGI DI UN AGGIORNAMENTO.



RISPARMIO DI TEMPO

- Ottimizzazione dei percorsi
- Tempi di percorrenza ridotti al minimo



EFFICIENZA

- Rappresentazione del percorso più economico
- Consumo di carburante minimo



COMFORT

- Meno stress in viaggio
- Maggior sicurezza per il conducente



TUTELA DELL'AMBIENTE

- Percorso ecologico
- Emissioni di CO₂ minime

IDENTIFICAZIONE DEL VOSTRO SISTEMA DI NAVIGAZIONE CON MAPPE DIGITALI BMW.

Per aggiornare le vostre mappe digitali, prima dell'installazione occorre identificare la versione attualmente in uso nella vostra vettura.

Eseguite i seguenti controlli per identificare la mappa presente nella vostra BMW: **NEXT**, **PREMIUM**, **ROUTE**, **MOVE** o **MOTION**.

1



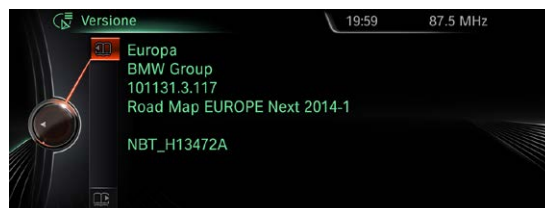
All'interno del menu principale, ruotate l'**iDrive Controller** fino a raggiungere la voce **Navigazione** e premetelo una volta verso il basso. Premete il tasto di selezione rapida **Opzioni**.

2



Ruotate l'**iDrive Controller** nel menu **Opzioni** fino a raggiungere la voce **Versione sistema di navigazione** e premetelo una volta verso il basso.

3



Il display vi mostra la mappa attualmente in uso (in questo caso si tratta della **mappa NEXT, versione 2014-1**).

AGGIORNAMENTO MANUALE DELLE VOSTRE MAPPE DIGITALI NEXT E ROUTE.

Dopo aver identificato la mappa attualmente in uso nella vostra vettura (vedi pagina 3), potete richiedere la versione aggiornata al vostro partner BMW. Vi verranno in seguito consegnati gli **aggiornamenti per le vostre mappe in chiavette USB** insieme al relativo **codice di abilitazione**¹. Qui di seguito trovate le istruzioni da seguire passo dopo passo durante la procedura di aggiornamento.

In alternativa potete utilizzare anche il nostro **tutorial online**. Scansionate semplicemente il **codice QR** oppure visitateci su **www.bmwddinstallation.com**



Aggiornare le mappe è un gioco da ragazzi: **ora con il tutorial online** (disponibile in tedesco e inglese).



PROCEDURA DI AGGIORNAMENTO DELLE MAPPE NEXT E ROUTE



Collegate la **chiavetta USB da 32 GB** al sistema. Nel sistema di navigazione la schermata passa automaticamente alla modalità di aggiornamento.



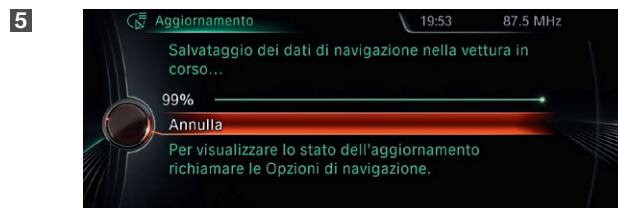
Selezionate con l'iDrive Controller l'opzione **Avvia aggiornamento**.



Immettete il **codice di abilitazione** di 20 caratteri tramite l'iDrive Controller. I numeri **0 e 1 non sono contenuti** nel codice di abilitazione per evitare di confonderli con le lettere **0 e 1**.



Scegliete **OK** per confermare l'immissione. L'aggiornamento ha inizio.



I dati vengono aggiornati solo **quando la vettura è in moto**. La procedura si svolge in secondo piano. Le funzioni di base del vostro sistema di navigazione sono sempre accessibili. Lasciar collegata la chiavetta USB **fino al termine dell'aggiornamento**.



L'aggiornamento completo può richiedere **dai 30 ai 90 minuti**. Dopo aver aggiornato le mappe con successo, il sistema di navigazione si riavvia automaticamente. L'aggiornamento è così concluso.

¹ Per l'aggiornamento tramite l'abbonamento biennale (disponibile dall'estate 2015) è richiesto un unico codice di abilitazione che permette di attivare gli aggiornamenti delle mappe disponibili nei due anni in questione.

AGGIORNAMENTO MANUALE DELLA VOSTRA MAPPA DIGITALE PREMIUM.

Dopo aver identificato la mappa attualmente in uso nella vostra vettura (vedi pagina 3), potete richiedere la versione aggiornata al vostro partner BMW. Vi verranno in seguito consegnati gli **aggiornamenti per le vostre mappe in chiavette USB** insieme al relativo **codice di abilitazione**¹. Qui di seguito trovate le istruzioni da seguire passo dopo passo durante la procedura di aggiornamento.

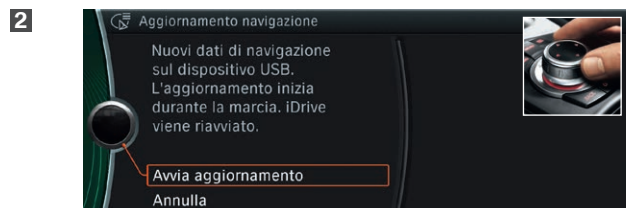
In alternativa potete utilizzare anche il nostro **tutorial online**. Scansionate semplicemente il **codice QR** oppure visitateci su **www.bmwhddinstallation.com**

PROCEDURA DI AGGIORNAMENTO DELLE MAPPE PREMIUM²

32GB



Collegate la **chiavetta USB da 32 GB** al sistema. Nel sistema di navigazione la schermata passa automaticamente alla modalità di aggiornamento.



Selezionate con l'iDrive Controller l'opzione **Avvia aggiornamento**.

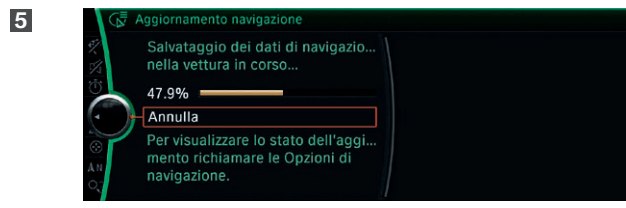


Immettete il **codice di abilitazione** di 20 caratteri tramite l'iDrive Controller. I numeri **0 e 1 non sono contenuti** nel codice di abilitazione per evitare di confonderli con le lettere **0 e l**.

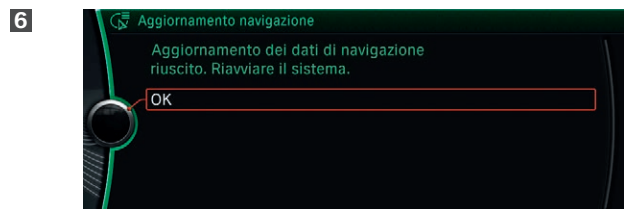
1 Per l'aggiornamento tramite l'abbonamento biennale (disponibile dall'estate 2015) è richiesto un unico codice di abilitazione che permette di attivare gli aggiornamenti delle mappe disponibili nei due anni in questione.
2 Le mappe digitali sono suddivise in due parti, ovvero in due chiavette USB (Europa occidentale ed Europa orientale). La mappa digitale dell'Europa occidentale contiene anche la rete stradale principale dell'Europa orientale. La mappa digitale dell'Europa orientale contiene anche la rete stradale principale dell'Europa occidentale. Per una navigazione dettagliata, occorre caricare nella vettura la relativa mappa digitale prima di entrare nella nuova regione.



Scegliete **OK** per confermare l'immissione. L'aggiornamento ha inizio.



I dati vengono aggiornati solo **quando la vettura è in moto**. La procedura si svolge in secondo piano. Le funzioni di base del vostro sistema di navigazione sono sempre accessibili. Lasciar collegata la chiavetta USB **fino al termine dell'aggiornamento**.



L'aggiornamento completo può richiedere **dai 30 ai 90 minuti**. Dopo aver aggiornato le mappe con successo, il sistema di navigazione si riavvia automaticamente. L'aggiornamento è così concluso.

AGGIORNAMENTO MANUALE DELLA VOSTRA MAPPA DIGITALE MOTION.

Dopo aver identificato la mappa attualmente in uso nella vostra vettura (vedi pagina 3), potete richiedere la versione aggiornata al vostro partner BMW. Vi verranno in seguito consegnati gli **aggiornamenti per le vostre mappe in chiavette USB** insieme al relativo **codice di abilitazione**¹. Qui di seguito trovate le istruzioni da seguire passo dopo passo durante la procedura di aggiornamento.

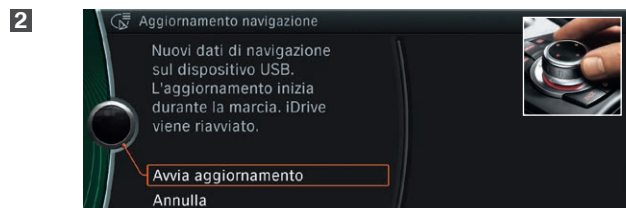
In alternativa potete utilizzare anche il nostro **tutorial online**. Scansionate semplicemente il **codice QR** oppure visitateci su **www.bmwddinstallation.com**

PROCEDURA DI AGGIORNAMENTO DELLE MAPPE MOTION²

8GB



Collegate la **chiavetta USB da 8 GB** al sistema. Nel sistema di navigazione la schermata passa automaticamente alla modalità di aggiornamento.



Selezionate con l'iDrive Controller l'opzione **Avvia aggiornamento**.



Immettete il **codice di abilitazione** di 20 caratteri tramite l'iDrive Controller. I numeri **0 e 1 non sono contenuti** nel codice di abilitazione per evitare di confonderli con le lettere **0 e 1**.

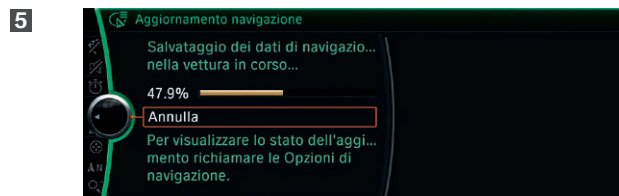
1 Per l'aggiornamento tramite l'abbonamento biennale (disponibile dall'estate 2015) è richiesto un unico codice di abilitazione che permette di attivare gli aggiornamenti delle mappe disponibili nei due anni in questione.
2 Le mappe digitali sono suddivise in due parti, ovvero in due chiavette USB (Europa occidentale ed Europa orientale). La mappa digitale dell'Europa occidentale contiene anche la rete stradale principale dell'Europa orientale. La mappa digitale dell'Europa orientale contiene anche la rete stradale principale dell'Europa occidentale. Per una navigazione dettagliata, occorre caricare nella vettura la relativa mappa digitale prima di entrare nella nuova regione.



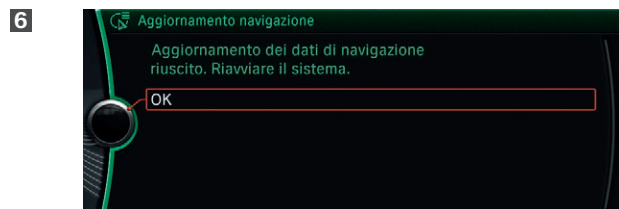
Aggiornare le mappe è un gioco da ragazzi: **ora con il tutorial online** (disponibile in tedesco e inglese).



Scegliete **OK** per confermare l'immissione. L'aggiornamento ha inizio.



I dati vengono aggiornati solo **quando la vettura è in moto**. La procedura si svolge in secondo piano. Le funzioni di base del vostro sistema di navigazione sono sempre accessibili. Lasciar collegata la chiavetta USB **fino al termine dell'aggiornamento**.



L'aggiornamento completo può richiedere **dai 30 ai 90 minuti**. Dopo aver aggiornato le mappe con successo, il sistema di navigazione si riavvia automaticamente. L'aggiornamento è così concluso.

AGGIORNAMENTO MANUALE DELLA VOSTRA MAPPA DIGITALE MOVE.

Dopo aver identificato la mappa attualmente in uso nella vostra vettura (vedi pagina 3), potete richiedere la versione aggiornata al vostro partner BMW. Vi verranno in seguito consegnati gli **aggiornamenti per le vostre mappe in chiavette USB** insieme al relativo **codice di abilitazione**¹. Qui di seguito trovate le istruzioni da seguire passo dopo passo durante la procedura di aggiornamento.

In alternativa potete utilizzare anche il nostro **tutorial online**. Scansionate semplicemente il **codice QR** oppure visitateci su **www.bmwddinstallation.com**

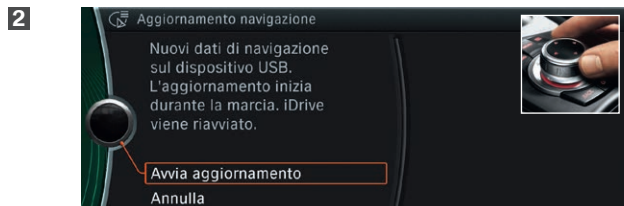


PROCEDURA DI AGGIORNAMENTO DELLE MAPPE MOVE

16 GB



Collegate la **chiavetta USB da 16 GB** al sistema. Nel sistema di navigazione la schermata passa automaticamente alla modalità di aggiornamento.



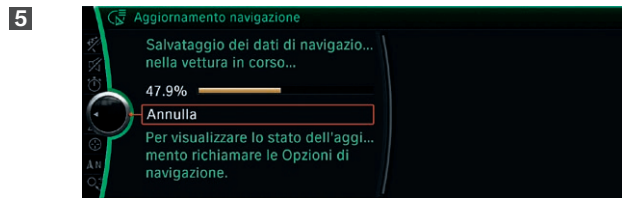
Selezionate con l'iDrive Controller l'opzione **Avvia aggiornamento**.



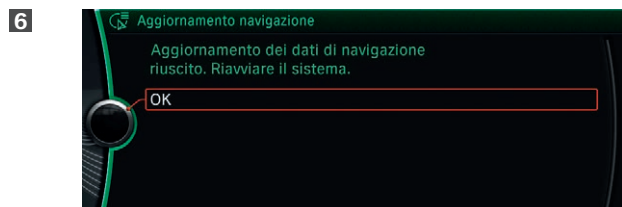
Immettete il **codice di abilitazione** di 20 caratteri tramite l'iDrive Controller. I numeri **0 e 1 non sono contenuti** nel codice di abilitazione per evitare di confonderli con le lettere **0 e 1**.



Scegliete **OK** per confermare l'immissione. L'aggiornamento ha inizio.



I dati vengono aggiornati solo **quando la vettura è in moto**. La procedura si svolge in secondo piano. Le funzioni di base del vostro sistema di navigazione sono sempre accessibili. Lasciar collegata la chiavetta USB **fino al termine dell'aggiornamento**.



L'aggiornamento completo può richiedere **dai 30 ai 90 minuti**. Dopo aver aggiornato le mappe con successo, il sistema di navigazione si riavvia automaticamente. L'aggiornamento è così concluso.

¹ Per l'aggiornamento tramite l'abbonamento biennale (disponibile dall'estate 2015) è richiesto un unico codice di abilitazione che permette di attivare gli aggiornamenti delle mappe disponibili nei due anni in questione.

COME DEVO FARE PER RICEVERE IL MIO CODICE DI ABILITAZIONE?

Dopo aver acquistato le mappe digitali aggiornate (in chiavette USB), riceverete un **codice di abilitazione** dal vostro partner BMW. Per evitare tempi d'attesa, il vostro partner BMW sarà lieto di inviarvi il codice di abilitazione anche **per e-mail**. In questo caso vi basterà compilare questa cartolina, staccarla e consegnarla al vostro partner BMW di fiducia.

Il vostro partner BMW vi informerà non appena il vostro codice di abilitazione sarà pronto e lo inoltrerà direttamente all'indirizzo indicato.

Nome

Cognome

Numero di telaio (VIN)

Numero di cellulare

Indirizzo e-mail

Informativa sulla protezione dei dati

Per noi di BMW, la protezione della sfera privata e l'integrità dei nostri clienti sono estremamente importanti. Sarà quindi nostro compito trattare i vostri dati con riservatezza e secondo le disposizioni di legge in materia di protezione dei dati, senza sottoporli a terzi previo il vostro consenso.

I dati personali raccolti ed elaborati verranno utilizzati esclusivamente per l'invio del vostro codice di abilitazione e per la relativa assistenza clienti.

Dichiarazione di consenso per il trattamento di dati personali per fini secondari

Se desiderate approfittare della nostra assistenza anche dopo l'aggiornamento delle mappe è necessario che forniate il vostro consenso in merito. In questo modo potremo continuare a utilizzare i vostri dati personali:

Acconsento che BMW SA elabori, utilizzi e inoltri alle società del gruppo BMW e all'organizzazione commerciale (**depenare qualora non si fosse interessati**) i miei dati personali a fini comunicativi tramite contatto scritto (ad esempio inviti esclusivi a eventi, informazioni su nuovi prodotti e servizi, invio di riviste per clienti) e di ricerca di mercato.

Acconsento di essere contattato/a per telefono o SMS per gli scopi illustrati sopra.

Acconsento di essere contatto/a per e-mail per gli scopi illustrati sopra.

Tramite l'indirizzo e-mail kundenbetreuung@bmw.de o il numero di telefono +49 89 1250 160 00 posso controllare i miei dati personali salvati presso BMW SA e richiederne la correzione, il blocco o la cancellazione in ogni momento. Se in futuro fossi contrario/a al salvataggio, all'elaborazione e all'utilizzo dei miei dati posso revocare la mia autorizzazione a BMW SA tramite l'indirizzo e-mail o il numero di telefono menzionati in qualsiasi momento e senza fornire alcun motivo.

Data, firma

AVETE ANCORA DELLE DOMANDE? NOI ABBIAMO LE RISPOSTE!

In caso di domande durante l'aggiornamento delle vostre mappe digitali, eccovi a seguire le nostre risposte.

DOV'È POSIZIONATA L'INTERFACCIA USB NELLA MIA VETTURA?

L'interfaccia USB necessaria all'aggiornamento delle mappe è posizionata nel vano portaoggetti. Se non dovesse essere presente nel vano portaoggetti, utilizzate quella inserita nella console centrale o nel vano portaoggetti del bracciolo centrale.

IN CASO DI INTERRUZIONE DELLA CORSA I DATI CARICATI ANDRANNO PERSI?

No. Se la chiavetta USB è inserita, dopo aver interrotto la corsa l'aggiornamento riprende automaticamente.

CHE COSA DEVO FARE SE L'AGGIORNAMENTO DELLA MAPPA DIGITALE NON FUNZIONA?

Controllate le seguenti cause d'errore:

- Il numero di telaio (VIN) sul certificato di navigazione BMW corrisponde al VIN della vostra vettura? (Si trova sulla vostra licenza di circolazione.)
- Durante l'immissione del codice di abilitazione sono stati inseriti i numeri 0 o 1 (rischio di confusione con le lettere O e I)?

INFORMAZIONI SULL'IMMISSIONE DEL CODICE DI ABILITAZIONE

Il codice di abilitazione si compone sempre di **20 caratteri** e va immesso manualmente nell'**iDrive Controller**. Il codice di abilitazione si compone esclusivamente di **lettere in maiuscolo (A-Z)** e di **numeri (2-7)**.

I numeri **0** e **1** non sono contenuti nel codice di abilitazione per evitare di confonderli con le lettere O e I.



Siccome il codice di abilitazione si compone sia di lettere che di numeri, **nel sistema iDrive** l'utente deve passare manualmente dalle lettere ai numeri selezionando **1@+**.

Accessori originali
BMW



Mappe digitali BMW

Piacere di guidare

